

《红楼梦》

版本异文
修辞诗学
研究

郑昀

著



山东教育出版社

作者简介

郑昀，山东潍坊人。福建师范大学文艺学博士，扬州大学中国语言文学科研流动站博士后，扬州大学文学院讲师、硕士生导师。主要从事语文教学教学与研究。出版有学术专著《语文美育学》（第二作者），在《课程·教材·教法》《全球教育展望》等核心期刊上发表学术论文多篇。曾获江苏省教学成果奖（高等教育类）特等奖（排名第五）、扬州大学优秀教学奖一等奖等，为2019年扬州大学“青蓝工程”优秀青年骨干教师培养对象。

《红楼梦》

版本异文
修辞诗学
研究

郑昀 著



山东教育出版社

图书在版编目（CIP）数据

《红楼梦》版本异文修辞诗学研究 / 郑昫著. — 济南：
山东教育出版社，2019.12

ISBN 978-7-5701-0866-4

I. ①红… II. ①郑… III. ①《红楼梦》-修辞-诗学-
研究 IV. ①I207.411

中国版本图书馆CIP数据核字（2019）第260693号

《HONGLOUMENG》BANBEN YIWEN XIUCI SHIXUE YANJIU

《红楼梦》版本异文修辞诗学研究

郑 昫 著

主管单位：山东出版传媒股份有限公司

出版发行：山东教育出版社

地址：济南市纬一路321号 邮编：250001

电话：（0531）82092660 网址：www.sjs.com.cn

印 刷：山东德州新华印务有限责任公司

版 次：2019年12月第1版

印 次：2019年12月第1次印刷

开 本：880毫米×1230毫米 1/32

印 张：9

印 数：1-3000

字 数：190千

定 价：32.00元

（如印装质量有问题，请与印刷厂联系调换）印厂电话：0534-2671218

序



徐林祥

《红楼梦》自清乾隆年间问世以来，其作者、版本、人物、结构、思想、语言，乃至服饰、饮食、建筑等，一直是人们热议的话题，以至于研究《红楼梦》成为一门专门的学问。据徐珂《清稗类钞》和均耀《慈竹居零墨》记载，晚清即有“红学”之名。

我不是红学家。说来惭愧，印象中《红楼梦》只读过两三遍。

初读《红楼梦》，还是青春少年。当时主流观点认为，《红楼梦》是一部政治小说，读它就是读历史。曹雪芹借写贾、史、王、薛四大家族的兴衰，反映了封建社会的阶级压迫和阶级斗争，揭露了封建贵族阶级和封建制度的腐朽与黑暗，展示其必然崩溃的历史趋势。但作为中学生，最关心的是小说中情节的发展和人物的命运。

再读《红楼梦》，已是人到中年。其时是作为苏教版高中语文教材编写组成员，参与丁帆、杨九俊两位先生主编的普通高中语文课程标准教科书的编写，与单世联先生合编了高中语文选修教科书《〈红楼梦〉选读》，以及配套的《读本》



《教学参考书》和《学习与评价》。我们根据高中生选修课的特点和要求，将《〈红楼梦〉选读》的内容结构设计为“红楼概观”“红楼品鉴”“红楼研讨”三个部分。“红楼概观”引导学生初步阅读《红楼梦》，通读原著，复述小说的故事梗概。

“红楼品鉴”通过《红楼梦》有关章回的品评鉴赏，了解作品的思想倾向、情节结构、主要人物形象、语言特色，掌握鉴赏小说的基本方法。“红楼研讨”在研讨《红楼梦》的结构、人物、环境、主题、语言、文化的同时，学会研究性学习。我们设想，通过对《红楼梦》的阅读、赏析和探究，提高学生的阅读能力、审美能力和研究性学习的能力。为编写教科书和配套读物，我们不仅通读了原著，还参读了许多研究《红楼梦》的著作。

最近一次读《红楼梦》，竟已年过花甲。这次我作为郑昀的博士后合作导师，审阅她的博士后出站报告《〈红楼梦〉版本异文修辞诗学研究》，又将《红楼梦》研读了一遍。本书即是郑昀在她的博士后出站报告基础上修改而成的。其内容当然不是从阶级斗争的视角对《红楼梦》作政治学的阐释，也不是从语文教科书编者的视角做语文学习的范本，而是从修辞诗学的视角对《红楼梦》语言艺术的研究。

《易传·乾·文言》说“修辞立其诚”。“修辞”指建立言辞，“诚”指思想诚正。这句话是就表达者而言的，指说或写的人要有美好的品德，并且还要能够用言辞将自己的美好品德表达出来。既要说真诚的话，表达真情实感，还要说恰当的

话，准确地表达真情实感。虽然言未必尽意，但要力求尽意。这不仅涉及人品修养，而且涉及用词造句、布局谋篇的推敲。其实，“修辞立其诚”，也可以看作是对接受者的要求。听或读的人也需要辨析说或写的人用词造句、布局谋篇是否准确表达了真情实感。虽然说或写的人言未必尽意，但听和读的人要力求把握言所欲表达之意。这同样涉及用词造句、布局谋篇的问题。

《红楼梦》自问世后，出现了多种版本、若干异文。按理说，其异文的作者都会认为自己的改动最符合作品人物和情节的发展逻辑。众多版本、异文的出现，究竟如何取舍，给读者出了个难题，也给研究者提供了研究的课题和语料。

本书首次以《红楼梦》13个版本中宝玉、黛玉、宝钗、熙凤四个主要人物的形象塑造和“家法惩戒”“女性死亡”两大母题的情节建构的异文为研究对象，梳理了《红楼梦》在整个中国古典小说中相关典型人物范型与相关母题情节创作史中的地位，并以此为基础，把相关重要异文视为不同的修辞策略进行系统的比较研究，将《红楼梦》版本异文研究从文献校勘学层次的研究推向了修辞诗学的研究层次。

毫无疑问，这是一部红学研究著作，探讨了《红楼梦》研究中何为优本的问题；同时，这又是一部修辞学研究著作，提供了从修辞诗学视角研究经典文本异文的范例。不过，我以为，本书作为第一部研究《红楼梦》版本异文的专著，其贡献首先是提出了一个研究思路，运用了一种研究方法，呈现了一部研究案例，其次才是红学著作、修辞学著作。



可能是由于我长期从事语文教育工作的缘故，我还以为，本书以《红楼梦》异文为语料，论语说文，也是一部可供广大中学生和语文爱好者阅读的书。教育部颁布的《普通高中语文课程标准》（2017年版）将“整本书阅读与研讨”列为高中语文学习18个任务群之首，贯穿高中三年必修、选择性必修、选修三个层次，且将《红楼梦》列为必读书目。中学生语文课外，语文爱好者茶余饭后，品析红楼异文，探讨其中奥秘，不仅对提升语文素养大有裨益，而且真的很有趣。

2019年8月18日于北京

（徐林祥，扬州大学文学院教授、博士生导师，扬州大学中国语文教育研究所所长）

前言



《红楼梦》流传下来且为学界公认的抄本、刻本有13种之多，这在中国古代小说当中实属罕见。版本众多，带来了复杂的异文问题。从20世纪20年代胡适创立《红楼梦》版本学至今，在文字学、训诂学等传统语言学领域进行的异文研究，主要指向判定版本年代与梳理版本间的传承关系。红学界从这一研究路径出发，已取得累累硕果。相比之下，在传统语言学之外，针对13种版本异文文字本身审美价值层面的比较研究，却一直未得到充分关注。

笔者于2012年至2015年写作博士毕业论文的过程中发现，《红楼梦》各版本在审美价值方面存在重大差异的异文众多。这些异文，会对《红楼梦》的阐释及其在中国古代小说创作进程中的地位带来影响，对其进行比较研究的重要性并不亚于考据版本源流。2015年博士毕业后，我成为扬州大学文学院语文教学法教研室的一名教师，同时进入扬州大学中国语言文学博士后科研流动站语言学及应用语言学专业，开始在博士毕业论文《〈红楼梦〉各版本异文比较解读》的基础上开展进一步研究，并试图作出一些新的突破。



所谓“新”，主要表现在以下三个方面：

第一，研究视角新。本书从修辞诗学研究视角出发，把13个版本《红楼梦》前80回有关“才子佳人”“女管家”人物范型（主要是宝黛钗与王熙凤形象）与“家法惩戒”“女性死亡”母题情节的重要异文视为不同的修辞策略，进行创作史还原。在梳理、探索汉代以降相关人物范型塑造与母题情节建构的发展规律过程中，提炼出《红楼梦》的创新修辞策略，据此归纳出《红楼梦》版本异文审美价值评判标准，有效避免了研究结论的琐碎化、主观化。

第二，引入文献新。引入文献新不是指其创作或出现的时间晚，而是指引入了以往《红楼梦》异文研究中未予充分关注的文献。本书第一章建立了包括《红楼梦》在内的15篇（部）中国古代小说“才子佳人”“女强人”人物范型修辞策略创作史还原坐标系，关注到以往从未在《红楼梦》版本异文研究中出现过的《情史·王娇》《好逑传》《金云翘传》等小说文本。通过引入上述文本，笔者得以发现《红楼梦》王熙凤形象塑造及“女性死亡”母题情节建构与2009年入藏北京大学的西汉竹简《妄稽》之间的创作呼应，揭示出《红楼梦》超越性的小说审美规范。

第三，研究方法新。本书除却研究视角与研究框架借鉴了修辞诗学理论方法之外，在第二、三、四章选取了13个版本《红楼梦》445处异文进行了比较研究。在此过程中综合运用了多种研究方法，有文学文本解读学、现代汉语词彩学、狭义

修辞学等。当然，上述方法的引入都以异文实际情况为关注焦点，目的都是辨析出更能彰显《红楼梦》审美价值的文字。

《〈红楼梦〉版本异文修辞诗学研究》的出版，标志着《红楼梦》版本异文研究从文献校勘学领域步入修辞诗学领域。它同时又是一种召唤，召唤着红学研究者、有语言学及应用语言学专业背景的读者、中国古典小说名著爱好者，从新的视角重新审视《红楼梦》。

山东教育出版社对于本书的出版给予了大力的支持和帮助，在此表示衷心感谢。

本书舛误之处，敬请读者批评指正。

郑 昀

2019年7月

凡例



冯其庸主编的《脂砚斋重评石头记汇校》(下文简称《汇校》),以回目为纲,汇集12种版本的异文,但并未对异文进行比较分析。本书除参考《汇校》之外,把2011年中国书店出版的乾隆五十七年活字本《新镌全部绣像红楼梦》影印版——《程乙本红楼梦》(下文简称“乙”)作为第13个版本,纳入研究范围。在本书绪论部分,保留不同学者对《红楼梦》诸版本的不同简称。以下列举《汇校》以影印形式汇集的12个版本及简称,在一、二、三、四章及结语中,将会运用《汇校》罗列的各版本的简称来指代各个版本。它们分别是:

① 北京大学图书馆藏抄本《脂砚斋重评石头记》(庚辰秋月定本)(《汇校》作“庚辰”,简称“庚”);

② 北京图书馆和中国历史博物馆分藏的抄本《脂砚斋重评石头记》(己卯冬月定本)(《汇校》作“己卯”,简称“卯”);

③ 中国社会科学院文学研究所藏抄本《乾隆抄本百廿回红楼梦稿》(《汇校》作“梦稿”,简称“杨”);

④ 胡适藏抄本《脂砚斋重评石头记》(甲戌抄阅再评本)



(《汇校》作“甲戌”，简称“戌”)；

⑤ 北京图书馆藏蒙古王府旧藏抄本《石头记》(《汇校》作“蒙府”，简称“府”)；

⑥ 有正书局石印戚蓼生序本《石头记》(《汇校》作“戚序”)与南京图书馆藏戚蓼生序抄本《石头记》(《汇校》作“戚宁”)，此两种版本仅有细微差异，当有异文时，分别简称“戚序”“戚宁”以示区别，若没有异文，则2本合以“戚”称之；

⑦ 郑振铎藏抄本《红楼梦》，该本仅存二十三、二十四两回(《汇校》作“郑藏”，简称“郑”)；

⑧ 吴晓玲藏舒元炜序抄本《红楼梦》(《汇校》作“舒序”，简称“舒”)；

⑨ 北京图书馆藏梦觉主人序抄本《红楼梦》(《汇校》作“甲辰”，简称“觉”)；

⑩ 中国社会科学院文学研究所藏乾隆五十六年辛亥萃文书屋木活字本《新镌全部绣像红楼梦》(《汇校》作“程甲”，简称“程”)；

⑪ 苏联科学院东方学研究所列宁格勒分所藏抄本《石头记》(《汇校》作“列藏”，简称“列”)。

当书中行文无须区分版本时，一律统称为《红楼梦》。

为突出区别，方便读者阅读，在大段引用异文语料时，以楷体字的形式完整列出庚本文字；在存在重要异文处，则以着重号标示，并以括号注出其他版本该处文字，以示突显。当庚

本因缺文而不便作为例文时，再酌情选择他本文字进行替换。若某版本着重号处文字与庚本文字相同，则不再单独列出。具体论证过程中援引例文文字时，不再重复作注。

因《汇校》和2011年中国书店版《程乙本红楼梦》未对文字断句，故本书中大段引用的异文在断句时参照人民文学出版社以庚本为底本的2008年版《红楼梦》以及以乙本为底本的1957年版《红楼梦》。逢异体字、通假字，以人民文学出版社以庚本为底本的2008年版《红楼梦》的使用为准。

目 录



前言 / 1

凡例 / 1

绪论 / 1

第一节 《红楼梦》优本之辨 / 2

一、以更近真本者为优本 / 3

二、以文字艺术效果更优者为优本 / 8

三、以更近真本和文字艺术效果更优者为优本 / 13

第二节 《红楼梦》优本研究的贡献与空白 / 18

第一章 古代小说失范 / 规范坐标系中的《红楼梦》 / 21

第一节 “才子佳人”范型的修辞策略：性格逻辑超越偶然际遇 / 24

一、“才子佳人”范型作品的内容交代与角色设置 / 26

二、“才子佳人”范型作品修辞策略变动倾向 / 35

三、“才子佳人”范型创作进程中的《红楼梦》宝黛钗性格
逻辑修辞策略 / 44

第二节 “女管家”范型的修辞策略：从道德教化到“恶”与
“美”错位 / 55

一、凶悍善妒的“女管家” / 56



- 二、忠烈贤良的“女管家” / 58
- 三、“恶”与“美”错位的“女管家”王熙凤形象的创新 / 61
- 第三节 “才子佳人”“女管家”修辞策略沿革对《红楼梦》异文比较研究的规约 / 62
- 第二章 宝黛钗“才子佳人”范型审美修辞话语重构 / 64
 - 第一节 增写：“情不情”——贾宝玉性格的独特审美话语 / 64
 - 一、宝玉对仕途经济的反感 / 64
 - 二、宝玉对黛玉的痴情 / 73
 - 三、宝玉对其他女性的泛爱之情 / 95
 - 第二节 增写：“情情”的黛玉与抑情的宝钗 / 108
 - 一、为情喜悲：林黛玉的审美逻辑 / 108
 - 二、温和世故：薛宝钗的行事规范 / 120
- 第三章 王熙凤“女管家”范型审美修辞话语重构 / 136
 - 第一节 增写：王熙凤形象“美”与“恶”的反差 / 136
 - 一、风采卓然：王熙凤的美貌与治家之才 / 137
 - 二、心口不一：王熙凤的恶毒奸诈 / 147
 - 第二节 改写：王熙凤形象的“清”化 / 160
- 第四章 “家法惩戒”“女性死亡”母题审美修辞话语重构 / 166
 - 第一节 道德化叙事的退场：审美修辞对因果逻辑的包装 / 167
 - 一、增写：审美动机淡化实用动机 / 167
 - 二、增写：强调悲剧结局的审美化 / 181



第二节 审美修辞的在场：剧场性语境价值尺度的重构 / 184

一、增写：“宝玉挨打”“抄检大观园”情节的审美修辞 / 185

二、增写：“二尤之死”“晴雯之死”情节的审美修辞 / 227

结语：终点也是起点 / 249

参考文献 / 257

后记 / 269